



# Asamblea General

Distr. general  
28 de agosto de 2015  
Español  
Original: inglés

**Septuagésimo período de sesiones**  
Tema 79 del programa provisional\*  
**Informe de la Corte Penal Internacional**

## **Gastos realizados y reembolsos recibidos por las Naciones Unidas en relación con la asistencia prestada a la Corte Penal Internacional**

**Informe del Secretario General**

### *Resumen*

Este informe se presenta de conformidad con lo dispuesto en el párrafo 19 de la resolución 69/279 de la Asamblea General, en el que la Asamblea puso de relieve la necesidad de que, en su septuagésimo período de sesiones, el Secretario General la siguiera informando de los gastos realizados y los reembolsos recibidos por las Naciones Unidas en relación con la asistencia que hayan prestado a la Corte Penal Internacional.

\* A/70/150.



1. En el período comprendido entre el 1 de julio de 2014 y el 30 de junio de 2015, las Naciones Unidas proporcionaron instalaciones y servicios a la Corte Penal Internacional por valor de 742.606 dólares de los Estados Unidos. Las instalaciones y servicios incluían gastos en concepto de personal dedicado exclusivamente a asuntos relacionados con la Corte y comunicaciones por satélite de la Organización Internacional de Telecomunicaciones por Satélite, así como gastos por capacitación del personal, servicios de conferencia y servicios conexos, servicios de seguridad sobre el terreno y servicios de biblioteca, entre otros.
2. El Tribunal Internacional para la ex-Yugoslavia, la Misión de Asistencia de las Naciones Unidas en el Afganistán, la Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi y la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra también realizaron gastos adicionales por una suma de 201.508 dólares, en concepto de servicios prestados en el período comprendido entre el 1 de julio de 2014 y el 30 de junio de 2015.
3. La Corte ha reembolsado sistemáticamente a las Naciones Unidas tan pronto ha recibido las facturas.
4. La descripción pormenorizada de las instalaciones y los servicios proporcionados a la Corte por las Naciones Unidas en el período comprendido entre el 1 de julio de 2014 y el 30 de junio de 2015 figura en el anexo I, y la descripción de los servicios proporcionados durante ese mismo período por las diversas oficinas fuera de la Sede figura en el anexo II.

## Anexo I

## Descripción pormenorizada de las instalaciones y los servicios proporcionados por las Naciones Unidas a la Corte Penal Internacional en el período comprendido entre el 1 de julio de 2014 y el 30 de junio de 2015

(En dólares de los Estados Unidos)

<i>Servicios prestados</i>	<i>Monto</i>
Gastos en concepto de sueldos del personal asignado exclusivamente a los asuntos relacionados con la Corte Penal Internacional a que el Asesor Jurídico hace referencia en el acuerdo	227 732
Gastos relacionados con servicios de reuniones y en concepto de documentación para el 13º período de sesiones de la Asamblea de los Estados Partes de la Corte Penal Internacional	151 053
Gastos en concepto de servicios y mantenimiento de comunicaciones satelitales de la Organización Internacional de Telecomunicaciones por Satélite compartidos por la Corte	122 652
Gastos relacionados con la participación de la Corte en actividades financiadas conjuntamente para garantizar la seguridad sobre el terreno	99 261
Gastos incurridos en relación con funcionarios de la Oficina de Asuntos Jurídicos	65 434
Servicios prestados en relación con la participación en el consorcio de la Biblioteca Dag Hammarskjöld para obtener acceso a los servicios en línea del Consorcio del Sistema de las Naciones Unidas para la Adquisición de Información Electrónica	29 529
Gastos relacionados con la participación del personal de seguridad de la Corte en un curso de capacitación impartido en Bucarest en 2014	16 000
Gastos relacionados con exámenes de competencia lingüística administrados a funcionarios de la Corte	12 000
Gastos relacionados con la participación de la Corte, en calidad de observadora, en las reuniones de la Red de Recursos Humanos de la Junta de los Jefes Ejecutivos del Sistema de las Naciones Unidas para la Coordinación correspondientes al bienio 2014-2015	10 000
Servicios audiovisuales prestados por la Sección de Radio y Apoyo a las Conferencias del Departamento de Gestión	5 465
Servicios de transmisión web prestados por el Departamento de Información Pública	3 480
<b>Total</b>	<b>742 606</b>

## Anexo II

### Descripción pormenorizada de los servicios proporcionados por las oficinas fuera de la Sede a la Corte Penal Internacional en el período comprendido entre el 1 de julio de 2014 y el 30 de junio de 2015

(En dólares de los Estados Unidos)

<i>Oficina</i>	<i>Servicios prestados</i>	<i>Monto</i>
Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi	Comunicaciones, alquiler de locales y otros servicios varios	81 966
Tribunal Internacional para la ex-Yugoslavia	Préstamo reembolsable y capacitación	85 156
Misión de Asistencia de las Naciones Unidas en el Afganistán	Servicio de transporte	17 889
Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra	Aprendizaje electrónico y <i>laissez-passer</i> de las Naciones Unidas	16 497
<b>Total</b>		<b>201 508</b>